



# CZECH **DECO** TEAM<sup>®</sup>

časopis novinek Czech Decoteamu v oblasti realizace interiérů



Novinky

No. 2/2012

## Členové CZECH DECO TEAMu



**PRAKTIC**, výrobce záclonových tyčí, garnýží, kolejnič, rolet, žaluzií a venkovních stínění.



**Dadka**, výrobce ložního povlečení, přikrývek, polštářů a prostěradel.



**H&M**, autorizovaný výrobce zimních zahrad s registrovanou ochrannou známkou Slunce v domě.



**SIKO KOUPELNY**, přední český prodejce koupelnového vybavení. Obklady, dlažba a vodovodní baterie, koupelnové armatury, dřezy, vany, sprchy ...



**Amadeo Holding**, profesionální prodejce a dovozce všech druhů podlahových krytín s mnohaletou zkušeností. Komplexní služby včetně pokládky.



**IRE**, návrhy výstavních expozic a jejich realizace, návrhy interiérů a atypického nábytku za použití netradičních technologií.



**VV SKLO**, výrobce celoskleněných otočných, posuvných a kyvných dveří; kompletní opracování plochého skla, včetně návrhu a realizace interiérů.



**SIKO KUCHYNĚ**, na prodejních SIKO KOUPELNY jsme pro Vás připravili expozici těch nejžádanějších kuchyní, od moderního, trendy designu až po kuchyně v rustikálním stylu.

## Partneři CZECH DECO TEAMu



**Trevira**, vlákna a filamentové příze pro těžce vznětlivé záclony, dekorační látky, potahové látky, stínící techniku a textilní tapety.



**Styltex**, dovozce povlečení, dekoračních látek, záclon, olůvek, dekoračních střípaců a doplňků bytového textilu.



**Hornschuch**, přední prodejce tapet, fototapet, plakátů a grafik pro dekorování stěn.



**Insight Home**, význačný partner na trhu chytrého bydlení.



**Světla Králův Dvůr**, dodavatel a distributor osvětlení značek Massive, Philips, Eseo a dalších značek.



**TisknemeReklamy.cz**, digitální tisk, reklamní výroba, 3D reklama, frézování, roll stojany, tapety s tiskem, potisky rolet, vertikálních žaluzií a japonských stěn.



**Šimbera**, výrobce interiérových dveří a zárubní z přírodních materiálů. Široký sortiment umožňuje vyjít vstříc všem představám o pěkném a harmonickém bydlení.



**Prowork**, špičkový český výrobce individuálního ergonomického sezení s patentovanými konstrukcemi.



**Vespera**, výrobce čalouněného nábytku a dýhových sesazenek pro interiéry prémiové kvality. Od prvních skic ve vlastní vývojové dílně až po dokonale řemeslně zpracovaný výrobek.



**Krby Parma**, distributor francouzských krbů GODIN a Cheminees Diffusion. 15 let zkušeností a více než 3000 spokojených zákazníků po celé České republice.



**Atelier Pelci**, designérské studio zabývající se navrhováním residenčních i veřejných interiérů a designem výrobků pro výrobce z oblasti produktového designu, nábytku i skla.



Prof. Dr. Ing. arch. Bořek Šípek, Studio Šípek



Vážený přátelé,

CZECH DECOTEAM se rozrostl o 4 nové špičkové společnosti: VVSKLO, dveře Šimbera, zimní zahrady společnosti H&M spol. s r. o. a o Insight Home, a. s. technologie pro inteligentní domy. Novinkou je také zahájení prodeje kuchyní od společnosti Siko. Nyní Vám tedy umíme nabídnout výrobky a služby 18 českých anebo v Česku působících společností.

Dále si Vás dovolueme informovat o další nové spolupráci, která nás velmi těší a to v oblasti průmyslového designu, kde tuto oblast bude zastřešovat Prof. Akad. arch. Jiří Pelcl se svojí firmou ATELIER PELCL.

Jsem rád, že se znásobil i realizační tým o celou řadu výborných architektů a bytových designérů, kteří jsou schopni navrhnout a spolu s naší pomocí i realizovat jakýkoliv typ interiéru. Velmi mě těší, že se ke vzájemné spolupráci přidali architekti, kteří patří bezesporu k tuzemské špičce, mezi nimiž rád zmíním na pozici Art directora CZECH DECOTEAMu jméno **Prof. Dr. Ing. arch. Bořka Šípka**.

Věřím, že zvětšování našeho týmu o tyto firmy a profesionální architektky svědčí o kvalitě našeho seskupení a hodnotě myšlenky, kterou se snaží šířit. Pokud tedy máte zájem s námi navázat spolupráci, stát se součástí našeho týmu, nebo si od nás nechat zařídit své interiéry, naše sdružení je tu pro Vás.

Ing. Karel Smejkal, Ph.D.



Prof. Dr. Ing. arch. Bořek Šípek  
art director CZECH DECOTEAMu



# Ukázky realizací



Představujeme fotografie vybraných realizací interiérů spolupracujících architektů a bytových designérů. Jejich služby jsou Vám plně k dispozici.



Mgr. Ivo Prokel, IVO PROKEL interiérové design studio





Mgr. Ing. arch. Wiesław Kubica, 7s architektonická kancelář



MgA. Michal Kunc, Kunc ateliér





Ing. arch. Barbora Mlůvková, foto: Robert Žákovič



Ing. arch. Vít Janečka, d'atelier



# Novinky členů



Zde si Vám dovoluujeme představit nejnovější výrobky 18 společností, členů CZECH DECOTEAMu. Pokud Vás nějaký výrobek nebo v textu zmíněná služba zaujme, nváhejte se obrátit buď na kancelář CZECH DECOTEAMu nebo přímo na členské firmy.

**STYLTEX Design**, spol. s r.o.

Dukelských hrdinů 22, 170 00 Praha 7

Tel.: +420 220 874 017, mob.: +420 777 234 008, fax: +420 220 874 018

e-mail: [velkoobchod@styltex.cz](mailto:velkoobchod@styltex.cz)

[www.styltex.cz](http://www.styltex.cz)

**STYLTEX**<sup>®</sup>  
DESIGN spol. s r.o.



Společnost Styltex se po letech úspěšného prodeje záclon a dekoračních látek rozhodla vytvořit vlastní kolekci luxusních látek: kolekci Exclusive (z Holandska). Designy i materiály plně korespondují s nejnovějšími trendy. Celá kolekce je rozdělena do čtyř tématických řad, z nichž Vám nyní představujeme první: „HOMERS - Home Sweet Home.“ Ověřené kombinace vzorů zaručují každodenní útulnou tvář interiéru. Veselý mix potíštěných tkanin je doplněn nadčasovými jednoduchými materiály – celá kolekce je k dispozici v naší vzorkové prodejně i na webu.



Variabilní systém pro instalaci v interiéru. Za pomoci tohoto systému můžete vytvořit velké množství realizací, například předěl místnosti, hrazdu na záclonovou dekoraci, zákoutí, nebesa nad postelí, závěs na květinu a mnoho dalších variací.

Montáž systému je velice jednoduchá, šíře jsou 180 a 240 cm a výška 203 – 320 cm. Sestava obsahuje 2 svíslé teleskopické tyče, 2 úchyty a 1 vodorovnou tyč. Povrchová úprava - nikel.

S digitálně tištěnými tapetami do moderního interiérového designu! Tyto tapety mohou zcela jednoznačně a nezaměnitelně oživit interiér dle nálady, vkusu či obchodního záměru majitele díky 100% personalizaci. Naše nabídka směřuje na architekty, interiérové designéry a společnosti zabývající se rekonstrukcí komerčních interiérů. Potištěné tapety nalezou uplatnění v soukromých bytech a rezidencích, v kavárnách, hotelích, fitness centrech, obchodních centrech nebo retailových jednotkách. Nesvazujte svou fantazii konfekcí. Využijte nekonečného potenciálu individualizovaných tapet!





Architekti vytvářejí nový styl a úroveň hotelů a penzionů, při kterém nezapomínají na nejdůležitější část, a tou je kvalitní hotelový textil a ložní prádlo. Investice do nádherných českých tradičních žakárových materiálů se začíná vyplácet. Náročný hotelový host tuto kvalitu velmi oceňuje, a proto přicházíme na trh s novými odstíny barev a dezény.

Nová kolekce hotelového damaškového prádla - výrobce Dadka Vracov s.r.o.



Rozšíření sortimentu tapet. Další novinkou pro rok 2012 je rozšíření kolekce tapet Home Interiors o katalogy „Raffi garden, Babies a Colours'n Fun. K dispozici máme katalogy k zapůjčení i obrázky jednotlivých tapet a interiérů.

Tapety svou kvalitou plně vyhovují technickým a bezpečnostním normám pro všechny interiéry, včetně hotelů, restaurací, apod.





### Dýhy Večeřa a spol., spol. s r.o.

Tománkova 34, 683 01 Rousínov  
tel.: +420 605 860 317, fax: 517 371 242  
email: info@vespera.cz  
www.vespera.cz

### Štěpán Parma

Na Pankráci 1148/57, Praha 4 (Expozice DŮM a BYT)  
Tel.: +420 602 269 216  
e-mail: parma@krby-parma.cz  
www.krby-parma.cz

**KRBY**PARMA®



Křeslo Vespera - Držitel ocenění Nábytek roku 2012 - Vítězný výrobek.  
Křeslo od předního českého designéra Jiřího Pelcla v sobě spojuje dva zcela odlišné světy. Jedním je měkké polstrování sedáku, tím druhým je zde naopak dýhovaný opěrák. I u tohoto křesla, stejně jako u křesla Ovo, bylo použito tvarované 3D ohýbání dýhy. Vzhledem k členitému tvaru opěráku není problém nalézt pohodlnou pozici sezení a v klidu si tak užívat tohoto designového a technologického skvostu.



Společnost KRBY PARMA přichází na trh s novinkou francouzského výrobce krbu Cheminees GODIN, který disponuje širokouhlým krbovým topeništěm F-120 (viz. foto). Topeniště disponuje velmi impozantní šířkou, a to celých 120 cm. Má sekundární spalování, oplach skla eliminující zakuřování sklokeramické desky, litinový sběrač kouře zajišťující dlouhou životnost a nominální výkon 17 kW.  
Dvířka se vysouvají nahoru a krb se dá tímto způsobem i dlouhodobě používat jako otevřený.





Naturelle CandleLights - tyto okouzlující svítidla využívají inovativní světlo LED k vytvoření útulného prostředí a k navození příjemné atmosféry v domě i na terase.



Kombinovaná celoroční zimní zahrada „Slunce v domě“. Hliníková střecha s přerušným tepelným mostem, zasklená izolačním tvrzeným dvojsklem. Plastové stěny z 6-komorových profilů Kömmerling 88 plus, zasklených izolačním 3-sklem. Integrované bodové osvětlení ve střešních trámcích, veškerá kabeláž je skryta uvnitř profilů. Integrované posuvné střešní okno, které je ideální pro kombinaci s venkovní markýzou, pro efektivní zastínění zimní zahrady.

Navštivte největší showroom zimních zahrad v ČR: Praha - Státnice, Pod Hájem 99





IRE, spol. s r.o.

Ostravská 777, 289 23 Milovice  
mob.: +420 725 056 916, tel.: +420 325 577 488  
email: pavel@ire.cz

www.ire.cz, www.bestexpo.eu, www.nabytekarkus.cz

SIKO KOUPELNY a.s.

Skorkovská 1310, 198 00 Praha 9 - Černý Most  
e-mail: cd@siko.cz  
www.siko.cz

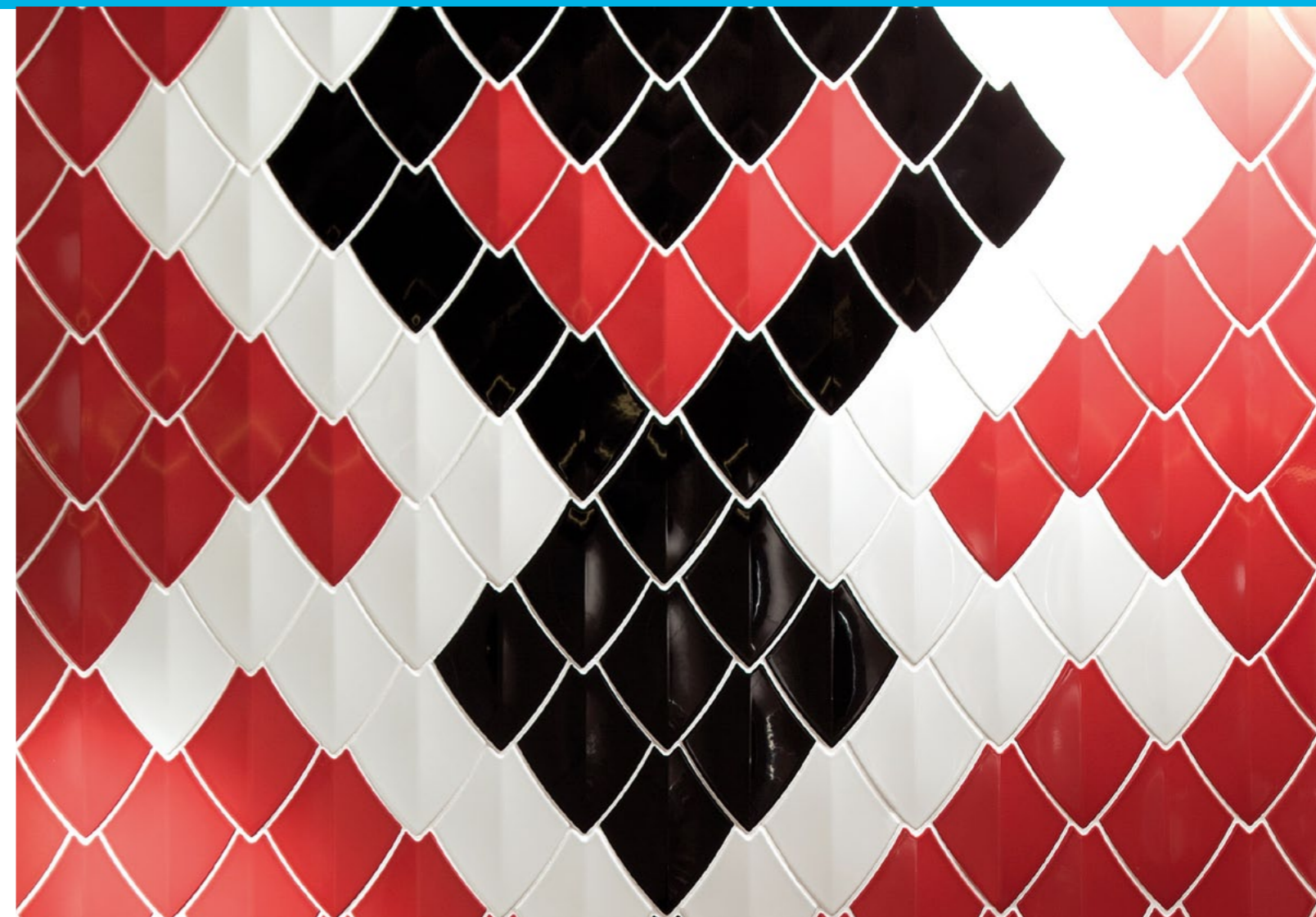


Realizace patrových expozic jako v tomto případě u společnosti GE je aplikace skladového systému SYMA, přičemž patro a přízemí je propojeno schodištěm. Jedná se o expozice individuálně prezentující náročnějšího zákazníka, kde se v maximální míře využije výstavní plocha. U atypických staveb se využívá kvalitních nehořlavých materiálů naší i zahraniční výroby. Interiéry expozic se vybavují po dohodě s klientem nábytkem vyrobeným na zakázku dle přání zákazníka. Tyto možnosti se dají využít i u všech administrativních či privátních celků.

Nově rozšiřujeme naši nabídku o sortiment kuchyní.

Na prodejnách SIKO KOUPELNY Praha Černý Most, Brno Avion Shopping Park, Olomouc a Zlín jsme pro Vás připravili expozici těch nejžádanějších, od moderního, trendy designu až po kuchyně v rustikálním stylu. Nabídka je velmi široká, s celou řadou zaváděcích slev a akčních nabídek. Prohlédněte si, co je aktuální trend v kuchyních a vyberte to nejvhodnější řešení právě do Vaší kuchyně.





Nový model THERAPIA ENERGY XL z řady unikátních terapeutických židlí představuje špičku pro dlouhé komfortní sezení ve zcela originálním designu. Vychází z původního modelu ENERGY, který se těší oblibě zejména u žen a byl několikrát oceněn za ergonomii i design. Všechny židle značky THERAPIA jsou vybaveny systémem terapeutických bio zón pro správnou podporu těla při dlouhém sezení, který je chráněn ochrannou známkou a průmyslovým a užitným vzorem. Princip THERAPIA byl vyvinut ve spolupráci s lékaři a fyzioterapeuty. Židle byly úspěšně klinicky testovány a odpovídají normě EN1335.

### Série SNAKE

Série inspirována jedněmi z nejvíce fascinujících zvířat - hady. Tvůrcem unikátního designu, kde každý kus reprezentuje jednu hadí šupinu, je přední designér Can Yalman.





Podlahy Trapa jsou šité na míru designově orientovaným a těm nejnáročnějším zákazníkům, kteří požadují vysokou kvalitu a inovativní produkty. Nejnovější technologie dodávají každému produktu jedinečný vzhled. Lze vybírat z evropských, měkkých nebo exotických dřevin. Díky nášlapné vrstvě (5 mm) a spodnímu protitahu ze stejné dřeviny jsou maximálně stabilní. Vhodné pro podlahové vytápění. Trapa podlahy mají své místo v domácnostech i v náročných a vysoce zatěžovaných komerčních prostorech.

Insight Home, a.s. je leaderem na trhu chytrého bydlení / domácí automatizace. Jsme Gold Partner americké společnosti AMX a náš inHome AMX je špičkou ve svém oboru. S inHome AMX dosáhnete energetických úspor, šetrnosti k životnímu prostředí, vysoké úrovně bezpečí, díky chytrým telefonům a tabletům naprostého pohodlí, kvalitní zábavy a zhodnocení celé nemovitosti. Navštivte naši vzorovou realizaci – Centrum inovací pro technologie inteligentního bydlení – v Praze 4, Cholupicích. Domluvte si osobní prezentaci na [www.CITIB.eu](http://www.CITIB.eu) nebo na výše uvedených kontaktech.





Společnost Šimbera každoročně přichází s novými modely a materiály užitými při zakázkové výrobě dveří. Nyní představujeme nový povrch - dřevěnou zdrsňenou dubovou dýhu s povrchovou úpravou zakončenou teakovým olejem. Tato kombinace navozuje dokonalý dojem surového masivního dřeva a při omaku máte neopakovatelný pocit sametového povrchu a hladkosti. Druhou novinkou pro posuvné dveře pojezděné po stěně je kování MINIMA. Tento pojezd minimalizuje pohledový detail na posuvný systém, který je navíc na obou stranách opatřen tlumiči pro komfortní dovírání.

Realizace VV SKLO s.r.o.

Vlevo: dvoukřídlé otočné dveře 900 + 800/2200 mm do průchozí obložkové zárubně s bočním světlíkem, průchod zárubně: 2000/2200, sklo: Satináto bílé 10 mm, vzor: gravír - atyp, kování: Arcos 03/114, protikus, západky + panty Arcos Universal PT.

Uprostřed: jednokřídlé otočné dveře do obložkové zárubně 800/2200 mm, sklo: Satináto bílé 8 mm, vzor: gravír - atyp, kování: Arcos 03/114





# Partnerské firmy



Představujeme již tradiční partnerskou firmu - Trevira, výrobce vláken a filamentových přízí, a nově Atelier Pelcl, zabývající se především oblastí průmyslového designu

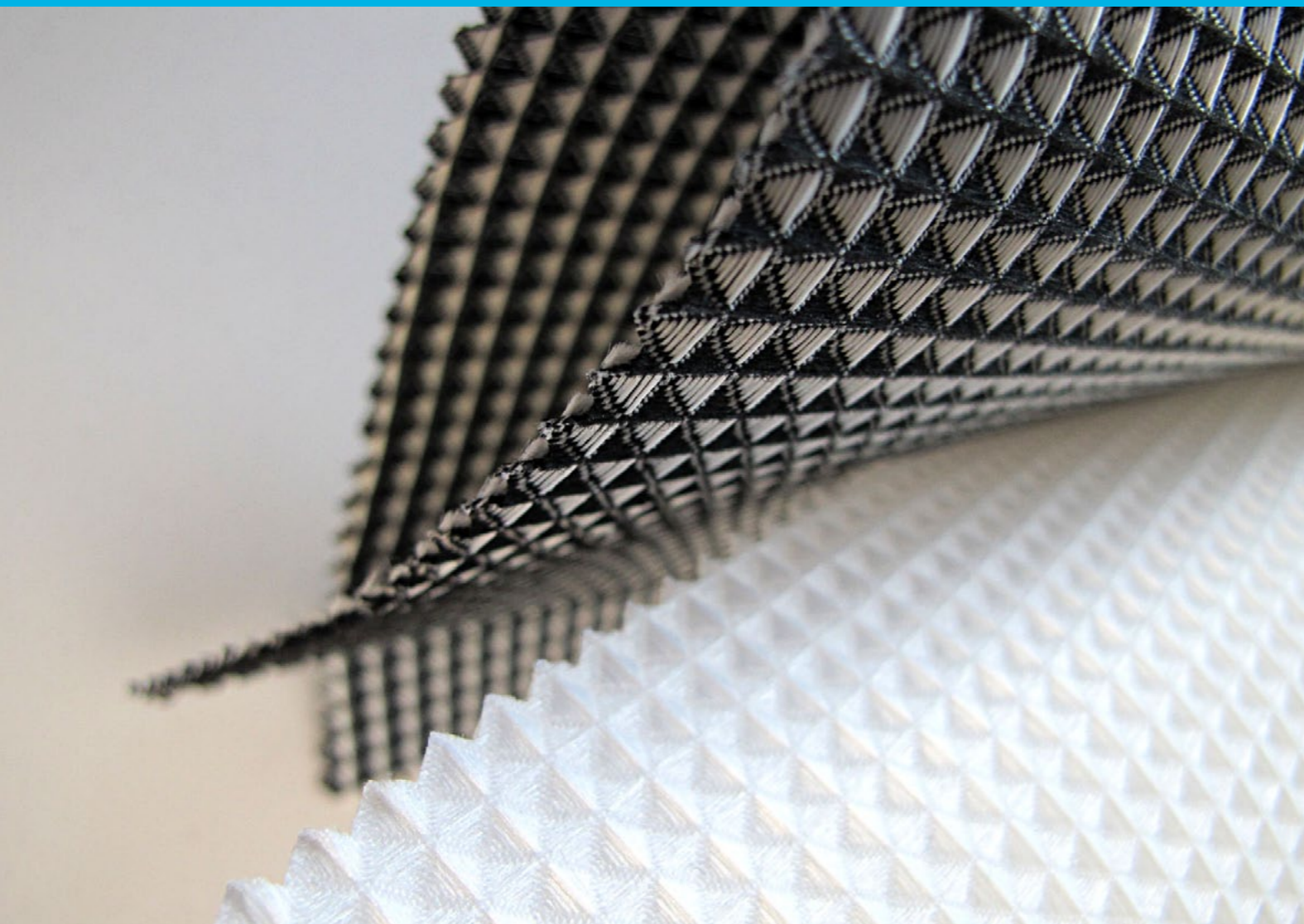




**Trevira GmbH/CS**, spol. s r. o.  
657 95 Hattersheim, Germany  
tel: +420 725 593 473  
email: trevira@email.cz  
www.treviracs.com

**Atelier Pelcl**  
Farského 8, 170 00 Praha  
tel: +420 603 703 123  
email: atelier@pelcl.cz  
www.pelcl.cz

# Atelier Pelcl



Výrobce vláken Trevira GmbH/CS prezentuje možnosti použití palety polyesterových vláken a filamentových přízí pro interiérové textilie chránící před sluncem. Dvoukomponentní příže je ideálním základem pro inovativní textilie pro stínící techniku. Produkt může být barven, potíštěn, plizován, krešován či formován. Pro používání hybridních přízí hovoří také ekonomické a ekologické důvody. Těžce vznětlivé hybridní příže jsou používány pro posuvné panely, rolety, vertikální lamely, dělící stěny a tapetování. Díky ztužení získává materiál na stabilitě a lépe visí v hladkých vedeních než běžné textilie.

Designérské studio Atelier Pelcl se zabývá navrhováním residenčních i veřejných interiérů a designem výrobků pro výrobce z oblasti produktového designu, nábytku, skla a porcelánu.

Návrhy jsou zpracovány komplexně, včetně dokumentace pro výrobu v součinnosti s objednavatelem.



Architekti, designéři, specialisté

Spolupracující architekti, bytoví designéři a specialisté.





## Spolupracující architekti CZECH DECOTEAMu



**Prof. Dr. Ing. arch. Bořek Šípek**  
art director CZECH DECOTEAMu, Studio Šípek  
www.boreksipek.cz



**Ing. arch. Renáta Hradečná**  
Ventuno  
www.ventuno.cz



**Mgr. Ing. arch. Wiesław Kubica**  
7s architektonická kancelář  
www.7s.cz



**Ing. arch. Vít Janečka**  
d'atelier  
www.d-atelier.cz



**Ing. arch. Petr Němec**  
SPA architekti  
www.spa-architekti.cz



**Ing. arch. Barbora Mlůvková**  
barbora@mluvkova.cz  
www.czechdecoteam.cz



**MgA. Michal Kunc**  
Atelier Kunc architects  
www.atelierkunc.com



**Ing. arch. Markéta Šafferová**  
ateliér Markéta Šafferová  
www.safferova.cz



**Akad. arch. Petr Fuchs**  
FUXTEAM  
architektonický ateliér  
www.fuchspetr.cz



**Ing. arch. Veronika Suchánková**  
Krásnější byt  
www.krasnejsibyt.cz



**Ing. arch. Pavla Šumpichová**  
D3-INTERIORS  
www.d3-interiors.cz



**Neskrývejte svoji tvář  
a přijejte se k nám!**

## Spolupracující bytoví designéři CZECH DECOTEAMu



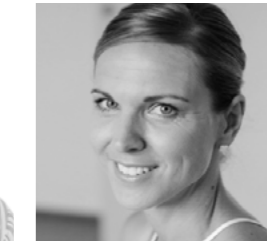
**Mgr. Ivo Prokel**  
IVO PROKEL interiérové  
design studio  
www.ivoprokel.cz



**Ludmila Peřířinová**  
Interiérové studio B.I.B.  
www.bib-cv.cz



**Vítězslav Mácha**  
MK STUDIO  
www.mkstudio.cz



**Kristína Prokšová**  
KP Interiors  
www.kp-interiors.cz



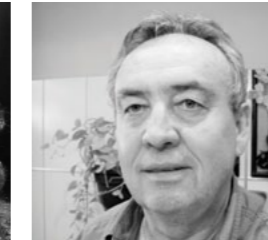
**Michal Pěkný**  
creato@seznam.cz  
www.czechdecoteam.cz



**Ing. Kateřina Kyllarová**  
katkakyllarova@volny.cz  
www.czechdecoteam.cz



**Lenka Dubovská**  
ARKITO  
www.arkito-interier.com



**Miroslav Hybler**  
K-atelier  
www.katelier.cz



**Lucie Mašková**  
Váš interier  
www.navrhy-interiery.cz



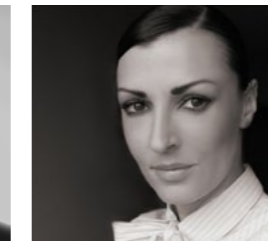
**Aleš Havlíček**  
Havlíček design  
www.havlicky.com



**Jana Pěkná**  
info@janapekna.cz  
www.czechdecoteam.cz



**Monika Kalenská**  
Chez Monique  
www.chezmonique.cz



**Hanna Michálková**  
SAINT VINCENT design  
www.czechdecoteam.cz



**Markéta Fleischnerová**  
MFART  
www.mfart.cz



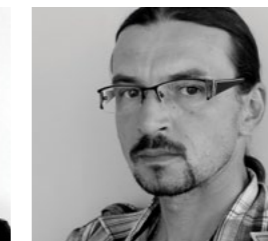
**Radomíra Smetanová**  
RS Design  
www.rsdesign.cz



**Ing. Petra Křížová**  
Anina design  
www.anina.cz



**Lucie Poláková**  
Live-design  
www.live-design.cz



**Ing. Pavel Vaněk**  
CESARE interier  
www.cesare.cz



**Ing. MgA. Miluše Krejčová**  
CESARE interier  
www.cesare.cz



**Libuše Jelenová**  
CESARE interier  
www.cesare.cz



## Spolupracující bytoví designéři CZECH DECOTEAMU



**Ing. Martin Hradec**  
KEEPLINE studio  
www.keepline.cz



**MgA. Lenka Jukličková**  
KEEPLINE studio  
www.keepline.cz



**Ing. Radek Bukovský**  
KEEPLINE studio  
www.keepline.cz



**MgA. Lucie Králová**  
KEEPLINE studio  
www.keepline.cz



**MgA. Ondřej Borovec**  
KEEPLINE studio  
www.keepline.cz



**Ing. Radek Zemek**  
KEEPLINE studio  
www.keepline.cz



**Zuzana Gajdúšková**  
KEEPLINE studio  
www.keepline.cz



**Neskrývejte svoji tvář  
a přijďte se k nám!**

## Designškola - garant profesionality designérských služeb

Designškola byla založena v roce 2006. Tehdy to byla zcela revoluční idea, v našich zemích ojedinělá - škola zaměřená čistě na interiérový design u nás do té doby neexistovala. Designškola se za dobu své existence stala uznávaným centrem rozvoje profesionálních interiérových designérů v České republice a zahájila proces nastavování standardů profesionální práce v tomto oboru. Diplom Designškoly je zárukou profesionálního přístupu k navrhování inte-

riérů. Absolventi Designškoly mají široký rozhled a propracované myšlenky. Znají trendy, ale slepě je nekopírují. Jejich návrhy mají ducha a jsou profesionálně komunikovány jak vizuálně, tak verbálně. Držitelé Diplomu Designškoly přistupují ke svým zakázkám jak s pokorou ke klientovi, tak s vášní pro ucelenou myšlenku – přinášejí do interiéru komplexní pohled na věc a styl postavený na přáních a představách klienta – zadavatele projektu.

## Interiérové designérky s Diplomem od Designškoly



**Petra Bechtold**



**Iveita Stuchlová**



**Hana Kroupová**



**Petra Slavíková**



**Ing. Kateřina Pečeňová**



**Štěpánka Slavíková**



**Dana Maršálová**



**Inka Hajmanová**



**Helen Fares**



**Vaida Kraus**

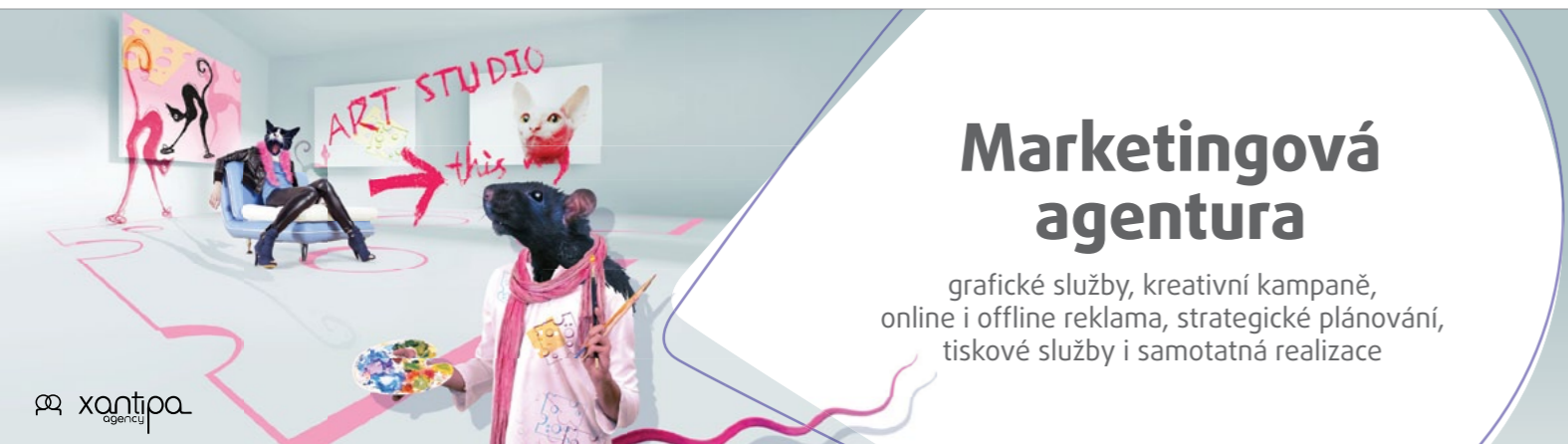


# Specialisté CZECH DECOTEAMu

Marketingová agentura



**Ing. Jaroslav Pekař**  
Sales Representative  
jarda@xantipa.eu, tel.: +420 734 717 740, www.xantipa.eu



## Marketingová agentura

grafické služby, kreativní kampaně,  
online i offline reklama, strategické plánování,  
tiskové služby i samotná realizace

**Zahradní architekt**  
**Ing. Jakub Višek**  
visek@zahradnicke-studio.cz

**Specialista na podlahy**  
**Jan Hovorka**  
jan.hovorka@stylitex.cz

**Technik na stínění oken**  
**Martin Týma**  
martin.tyma@stylitex.cz

**Aranžérka dekorací oken**  
**Ing. Šárka Týmová**  
sarka.tymova@stylitex.cz

**Tapetář**  
**Libor Zábranský**  
Libor.Zabransky@seznam.cz

**Malíř**  
**Jaroslav Beran**  
malirberan@seznam.cz

**Specialistka na obrazy**  
**Naděžda Pražáková**  
monetart@monetart.cz

**3D vizualizace**  
**Martin Uher**  
info@d3-interiors.cz



**Fotograf**  
**Robert Žákovič**  
studio@robertzakovic.com

**Elektrikář**  
**Lukáš Knápek**  
lukasknappek@seznam.cz

**Stavební úpravy**  
**Radek Mizerovský**  
radekmizerovsky@yahoo.co.uk

Truhlářství Nádeniček



**Pavel Nádeniček**  
truhlář  
pavel@nadenicek.cz

Kontakt CDT: **Ing. Karel Smejkal, Ph.D.**, Dukelských hrdinů 22, Praha 7, info@czechdecoteam.cz, tel.: +420 777 234 012  
**Mgr. Jana Jánská**, Dukelských hrdinů 22, Praha 7, jana.janska@czechdecoteam.cz, tel.: +420 773 787 851

partneři



mediální partner





